

INHALTSVERZEICHNIS

ERSTER TEILBAND

EINLEITUNG

I. Das Genus des Bischofsbuches	9
II. Der Autor	11
1. Lebenszeit	11
2. Lebensumstände	15
III. Das Werk	20
1. Umfang, Zählung	20
2. Abfassungszeit	23
3. Gliederung und Schema der Viten	24
4. Einteilung in Lesungen	27
5. Zielsetzung	29
6. Inhaltsübersicht nach Bischofsviten und Kapiteleinteilung	31
7. Liste der ravennatischen Bischöfe	40
IV. Die Quellen	42
1. Die schriftlichen Traditionen im Überblick	42
2. Einzelne Schriften	44
3. Mündliche Überlieferung und Legenden	48
4. Liturgische Spuren	52
5. Agnellus als Archäologe: Zitierte Inschriften in Bauten und auf Gegenständen	53
6. Direkte und indirekte Verwendung der Inschriften	55
7. Todesdaten und Gräber der Bischöfe	58
8. Topographische Glossen	60
9. Bilder	61
10. Baunachrichten	63
V. Die Überlieferung	64
1. Die Handschriften	65
Der Codex Estensis	65
Das Fragmentum Vaticanum	67
Spätere Erwähnungen	69
2. Die Textausgaben	70
3. Hinweise zur Übersetzung	72
4. Zum Text	75
5. Der textkritische Apparat	75
Manuskripte und Editionen	75
Abkürzungen im Apparat	75

TEXT UND ÜBERSETZUNG

Auftakt	79
Dramatisches Gedicht	87
Prolog	89
Metrische Verse	95
Vom heiligen Apollinaris	97
Vom heiligen Aderitus (1)	101
Vom heiligen Eleuchadius (2)	103
Vom heiligen Markian (3)	105
Vom heiligen Calocerus (4)	105
Vom heiligen Proculus (5)	107
Vom heiligen Probus I. (6)	107
Vom heiligen Datus (7)	109
Vom heiligen Liberius I. (8)	111
Vom heiligen Agapitus (9)	111
Vom heiligen Markellinus (10)	113
Vom heiligen Severus (11)	113
Vom heiligen Liberius II. (12)	129
Vom heiligen Probus II. (13)	131
Vom heiligen Florentius (14)	131
Vom heiligen Liberius III. (15)	133
Vom heiligen Ursus (16)	135
Vom heiligen Petrus I. (17)	139
Vom heiligen Neon (18)	151
Vom heiligen Exuperantius (19)	171
Vom heiligen Johannes I./II. (20)	177
Vom heiligen Petrus (21)	231
Vom heiligen Aurelian (22)	251
Vom heiligen Ecclesius (23)	265
Vom heiligen Ursicinus (24)	283
Vom heiligen Viktor (25)	293
Vom heiligen Maximian (26)	301
Vom heiligen Agnellus (27)	337

ZWEITER TEILBAND

TEXT UND ÜBERSETZUNG

Vom heiligen Petrus dem Älteren (28)	355
Vom heiligen Johannes Romanus (29)	377
Vom heiligen Marinian (30)	381
Vom heiligen Johannes IV. (31)	391
Vom heiligen Johannes V. (32)	399
Vom heiligen Bonus (33)	409
Vom heiligen Maurus (34)	413
Vom heiligen Reparatus (35)	427
Vom heiligen Theodor (36)	433
Vom heiligen Damian (37)	459
Vom heiligen Felix (38)	489
Vom heiligen Johannes (39)	531
Vom heiligen Sergius (40)	539
Vom heiligen Leo (41)	555
Vom heiligen Johannes (42)	557
Vom heiligen Gratosus (43)	565
Vom heiligen Martin (46)	579
Vom heiligen Georg (48)	587

ANHANG

Inschriften	604
Abkürzungen	
Werkabkürzungen	605
Allgemeine Abkürzungen	607
Bibliographische Abkürzungen	607
Bibliographie	
Quellen	610
Literatur	617
Register	
Bibelstellen	624
Personen	626
Topographie	634
Sachen	638